

Incarico n.  
INC.2013.8476/PE/rp

Bellinzona  
17 ottobre 2013

Copia

Inizio ore 10:20

Repubblica e Cantone  
Ticino

Ministero pubblico

## Verbale di interrogatorio della persona informata sui fatti

1 Dinanzi al Procuratore Pubblico Antonio Perugini, assistito dalla segretaria R.P.,  
2  
3 compare in seguito a citazione scritta  
4

5 **Giovagnoni Michele**, nato il 05.04.1968 a Bologna/Italia, di  
6 Luciano e di Renata nata Misonti, attinente di Isorno, con  
7 domicilio in Piazzora 6, 6805 Mezzovico, impiegato statale,  
8 coniugato,  
9

10 Sono pure presenti: avv. Filippo Gianoni, difensore dell'imputato,  
11 **Luigi Girardi, imputato, la cui presenza all'interrogato da fastidio**  
12 ma il PP decide che avvenga comunque e che se ne starà in ogni  
13 caso tranquillo e zitto, parlando per il tramite del suo difensore.  
14

### 15 Interprete

16 Capisco la lingua italiana, quindi non ho bisogno di un traduttore o di un interprete.  
17  
18

### 19 Avvertenze del PP ai partecipanti

20 La conduzione del verbale e la disciplina dell'udienza è di spettanza del verbalizzante  
21 (art. 62 CPP) a garanzia del suo svolgimento in modo appropriato e conforme alla legge  
22 (art. 62 cpv. 2 CPP), se del caso con l'applicazione delle misure disciplinari di cui all'art.  
23 63 CPP.  
24

### 25 Informazioni sui diritti della persona informata sui fatti

26  
27 Prendo atto che: - vengo interrogato in qualità di persona informata sui fatti (art. 178  
28 lett. d CPP) nell'ambito del procedimento penale a carico di Luigi  
29 Girardi per titolo di tentata coazione (art. 22 e 181 CPS) e sub  
30 tentata estorsione (art. 22 e 156 CPS) a seguito di querela e  
31 denuncia, in relazione ai fatti avvenuti a Bellinzona, c/o la sede  
32 Governativa, nello studio del Consigliere di Stato Michele Barra,  
33  
34

1 in data di inizio agosto 2013 e in generale sull'attività di  
2 prostituzione al Lumino's;

- 3
- 4 - ho la facoltà di non rispondere e di non collaborare (art. 180 cpv.  
5 1 CPP in combinazione con l'art. 181 cpv. 1 CPP). Le mie  
6 dichiarazioni potranno essere utilizzate come mezzi di prova;
- 7
- 8 - se con le mie dichiarazioni accusassi una persona, che so  
9 innocente, di avere commesso un reato penale, mi renderei  
10 colpevole di denuncia mendace ai sensi dell'art. 303 CPS. Se  
11 denunciassi falsamente un reato penale sapendo che questo  
12 non è stato commesso, mi renderei colpevole di sviamento della  
13 giustizia ai sensi dell'art. 304 CPS, così come sarei punibile di  
14 favoreggiamento qualora, con le mie dichiarazioni dovessi  
15 sottrarre una persona ad un procedimento penale (art. 305  
16 CPS).
- 17

### 18 Interrogatorio sulla fattispecie

#### 19

#### 20 A) Sul mio ruolo e funzione in seno al Dipartimento del territorio

21 Sono ingegnere e capo dell'Ufficio domande di costruzione presso il dipartimento  
22 del Territorio dal 1. novembre 2011, prima di allora ero sostituto nello stesso  
23 ufficio.

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

#### 37 C) Sull'incontro del 2010 con lei ed altri funzionari del DT

38 Ricordo questo incontro ma non ricordo chi l'abbia richiesto. Presenti vi erano  
39 Malfanti, Ivano Rizzi, Girardi,

40 l'avv. Zorzi. Sul motivo di questo incontro ricordo che  
41 era legato alla richiesta da parte della Motel Lumino SA sull'ampliamento del bar  
42 e sull'estensione all'attività di affitta camere **ma in nessun modo si parlava di**  
43 **prostituzione.** E' ciò che invece abbiamo subodorato noi funzionari cantonali  
44 preavvisando negativamente al municipio tale domanda. L'incontro era stato  
45 organizzato non so da chi ma era finalizzato a discutere di questo nostro parere  
46 negativo poiché **avevamo chiaramente intuito che dietro al paravento della finalità**



1 di "affittacamere" **vi fosse in realtà l'esercizio della prostituzione** che comportava  
2 quindi un cambiamento di destinazione in postribolo, vietato fino a quel momento  
3 dalla prassi e dalle disposizioni vigenti. Noi abbiamo ribadito la nostra posizione  
4 negativa per i motivi appena detti e se ben ricordo, loro invece insistevano per  
5 ottenerla ribadendo la loro posizione che invece si potesse concedere, così come  
6 avviene normalmente da chi si vede rifiutare una domanda di costruzione. Non  
7 c'è stata nessuna discussione su una eventuale soluzione conciliativa o  
8 alternativa anche perché per noi era chiara la giurisprudenza del CdS che si era  
9 già espresso in un altro caso negando la possibilità di aprire un postribolo in fuori  
10 zona. Ricordo che da quell'incontro ognuno è rimasto sulle sue posizioni senza  
11 concordare nulla di particolare. Non ho altro da aggiungere su questo episodio.  
12

13 **D) Sull'incontro del 5 agosto presso lo studio del Cons. di Stato Michele Barra**

14 Prendo atto dal PP che la data è quella che però io non ricordavo. Ricordo però  
15 perfettamente di essere stato convocato in Direzione con Malfanti per discutere  
16 del caso Lumino's. Da quel che sapevo, scopo dell'incontro era di discutere  
17 probabilmente sul nostro preavviso negativo al cambiamento di destinazione in  
18 postribolo. Durante l'incontro in presenza del Consigliere di Stato Barra, mi pare  
19 Cleto Ferrari, Silvano Bergonzoli, Vinicio Malfanti e Girardi, oltre a me, si è  
20 discusso esattamente su quel preavviso negativo e noi (io e Malfanti) abbiamo  
21 sostanzialmente ribadito i motivi fondanti il parere negativo lasciando poi al CdS  
22 o al TRAM su ricorso di eventualmente decidere diversamente. La controparte  
23 insisteva invece che si potesse concedere la deroga. Preciso che questa nostra  
24 opzione era già stata chiaramente esposta diverso tempo prima durante un  
25 incontro, sempre su questa questione del Lumino's, dov'erano presenti sia l'avv.  
26 Zorzi (non sono però sicuro) sia l'avv. Anastasi (sono invece sicuro) ma non  
27 ricordo se ci fosse Girardi o qualche suo rappresentante. Anche in quel caso si  
28 era discusso della questione relativa ai postriboli in fuori zona edificabile. AD del  
29 PP se durante questo incontro si sia accennato da parte di Girardi o Bergonzoli  
30 su promesse non mantenute a riguardo di possibili soluzioni per ottenere la  
31 deroga, rispondo che sinceramente non ricordo che ciò sia stato accennato  
32 anche se devo dire che soprattutto Girardi era solito ritenere di dover ottenere la  
33 licenza edilizia per la prostituzione. Devo dire che questa posizione possibilista  
34 dal profilo legale era sostenuta anche dall'avv. Anastasi con il quale c'era stato il  
35 suddetto incontro. Ci si è quindi lasciati ognuno sulle sue posizioni, noi per la  
36 negativa condivisa anche dal Consigliere di Stato Barra e loro invece per  
37 concedergliela. AD del PP se durante la nostra presenza sia stato mostrato  
38 qualcosa da un computer portatile o fatto sentire registrazioni, rispondo di no.  
39 Non ho altro da aggiungere.  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46



1  
2 Domande del PP

3  
4 **D: Quali disposizioni legali reggono l'attività di postribolo per i fuori zona?**

5 **R:** Non c'è nessuna disposizione legale per i postriboli poiché rientrano nella categoria  
6 degli edifici fuori zona a scopo commerciale disciplinati dalla legge federale sulla  
7 pianificazione del territorio e relativa ordinanza. Per il Ticino c'è la giurisprudenza  
8 sancita dal CdS in quella decisione di cui ho accennato sopra.

9  
10 **D: Quello della licenza edilizia in sanatoria, era quindi il preciso e dichiarato**  
11 **scopo del Girardi per l'incontro al DT del 2010?**

12 **R:** Sì, loro volevano sondare quali possibilità vi fossero per ottenerla siccome vi era in  
13 discussione la definizione di "affitta camere" dietro la quale però noi intuivamo  
14 esservi in realtà l'esercizio della prostituzione e quindi un cambiamento di  
15 destinazione, praticamente impossibile da concedere in fuori zona secondo quella  
16 giurisprudenza già citata.

17  
18  
19 **D: Qualcuno del Dipartimento del territorio ha mai promesso o lasciato intendere**  
20 **al Girardi che si potesse sistemare la faccenda della licenza edilizia in**  
21 **sanatoria con qualche artificio giuridico tipo "appartamento" privato o altro**  
22 **nella parte superiore del Motel?**

23 **R:** No.

24  
25 **D: Lei sapeva, prima dell'incontro del 2010 che al Lumino's si praticava già**  
26 **abusivamente la prostituzione poiché non vi era stata alcuna licenza edilizia**  
27 **preventiva per quel genere di attività?**

28 **R:** Non mi ricordo e non so se nel 2010 vi fosse già in corso quell'attività.

29  
30 **D: Quali sono i mezzi legali a disposizione per porre rimedio ad una simile**  
31 **illegalità?**

32 **R:** il municipio decreta il divieto d'uso, soppesando le caratteristiche della fattispecie.

33  
34 **D. L'avvocato Zorzi dichiara che nel corso dell'incontro del 2010 vi sia stata da**  
35 **parte sua l'indicazione di risolvere la questione proponendo di introdurre la**  
36 **domanda per "appartamento e 4 camere" senza precisare nulla a riguardo**  
37 **dello scopo d'uso: conferma che ciò sia avvenuto?**

38 **R:** No, nego decisamente che sia stata data o da me o da Malfanti una indicazione  
39 precisa di questo genere per lo specifico caso del Lumino's che si sapeva essere  
40 destinato a postribolo. Non ricordo se in quella occasione o in altre si sia  
41 eventualmente discusso in generale sulla trasformabilità di stabili commerciali in  
42 abitazioni private (consentite dalla giurisprudenza e dalla legge) e da noi di solito  
43 concesso mentre invece è proibito passare dall'abitazione privata al commerciale in  
44 fuori zona se non c'è già una parte commerciale in atto. Ricordo anche che su  
45 questa tematica in generale dei postriboli si era anche discusso con il PG Nosedà in  
46 presenza mia, di Malfanti e di agenti della TESEU verso fine dicembre 2012.



1  
2 D: Lei ribadisce quindi di non aver né suggerito né fatto promesse esplicite a  
3 Girardi o ad altri durante quell'incontro del 2010 o in altre circostanze sulla  
4 possibilità di utilizzare quell'espedito giuridico del "appartamento privato"  
5 per aggirare il divieto di aprire postriboli in fuori zona?

6 R: Lo ribadisco ma sottolineo anche che abbiamo detto loro, sia io sia Malfanti, che la  
7 legge e la giurisprudenza consentivano solo il passaggio da commerciale a privato  
8 in fuori zona e non viceversa. Questa nostra indicazione non era relativa al caso  
9 specifico del Lumino's ma in generale per ciò che è consentito secondo le vigenti  
10 disposizioni. Nego quindi di aver mai suggerito un espedito del genere per  
11 aggirare le disposizioni che dobbiamo fare applicare.

12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35 D: Ha qualcos'altro da aggiungere?

36 R: No.

37  
38  
39  
40 Domande dell'avv. Gianoni (per se e per conto del suo difeso)

41  
42 D: Dopo l'incontro del 2010 nell'ufficio del DT, vi è stato un sopralluogo al Motel  
43 Lumino da parte vostra in quanto funzionari cantonali?

44 R: Che io sappia ho partecipato solo ad un incontro avvenuto sul posto del Motel  
45 Lumino su richiesta del Municipio di Lumino per un esperimento di conciliazione.  
46



1 **D: Qualcuno di voi è salito al primo piano dello stabile in quell'occasione?**

2 R: Non ricordo se siamo saliti anche a quel piano ma ricordo che la zona bar e  
3 pianterreno l'abbiamo visitata perché c'era anche un problema di uscite di  
4 sicurezza.

5  
6 **D: Dopo l'incontro del 2010 avete rilasciato un preavviso cantonale e, se sì, su  
7 cosa?**

8 R: Sì, per un cambio di destinazione in spazi abitativi e camere per il personale perché  
9 così ci era stata formulata la domanda di costruzione.

10  
11 **D: Come mai avete preavvisato favorevolmente la realizzazione che figura poi ai  
12 piani relativamente a 8 locali, senza locali cucina ma con 6 locali che  
13 contengono una vasca da bagno o una doccia?**

14 R: Perché è quello che sulla domanda di costruzione figurava.

15  
16 **D: Ciò corrisponde secondo i vostri parametri a "zona privata"?**

17 R: non ci sono dei parametri per definire la zona privata rispetto ad altro ma è ciò che  
18 loro hanno indicato sulla domanda. Preciso che non sta a noi funzionari andare a  
19 verificare, con un processo alle intenzioni, l'ipotetico reale scopo d'uso dell'opera  
20 (nel caso specifico prostituzione) ma ci dobbiamo fidare di ciò che figura sulla  
21 domanda, ciò che è ribadito anche in sentenze del TRAM. Nel caso specifico del  
22 Lumino's, quella richiesta per i locali era legata anche a un ritorno alla vecchia  
23 attività di Motel e quindi non lasciava chiaramente intuire un espediente per  
24 aggirarci. Anche in un altro caso di postribolo (non posso dire quale per segreto  
25 d'ufficio) abbiamo agito esattamente nello stesso modo.

26  
27 **D: Lei ha mai potuto notare andando in quei sopralluoghi a Lumino una camera  
28 chiaramente adibita a prostituzione al primo piano dello stabile?**

29 R: No.

30  
31  
32 **D. Durante l'incontro di agosto nello studio del Consigliere di Stato Barra,  
33 ricorda se Girardi ha letto un promemoria?**

34 R: No, non lo ricordo. Ricordo però che aveva in mano un foglio e chiedeva a tutti di  
35 chi fosse quella scrittura.

36  
37 **D: Quando è avvenuto l'incontro del 5.08.2013 lei sa se fosse già pendente il  
38 ricorso del Motel Lumino?**

39 R: Non lo so, dovrei controllare l'incarto.

40  
41 **D: Avete mai formulato delle osservazioni ai ricorsi della Motel Lumino?**

42 R: Sì certo, come ci impone la legge.

43  
44  
45  


1 **D: Il DT ha avviato un approfondimento giuridico circa la situazione dei postriboli**  
2 **fuori zona in generale?**

3 R: Non capisco la domanda ma se si riferisce a una nota, dico che effettivamente è  
4 stata stilata mi pare nella seconda metà di settembre a firma di Vinicio Malfanti.  
5 L'iter però è il seguente: la richiesta è venuta dal capo del DT a Malfanti che ha  
6 coinvolto il nostro ufficio il quale ha dato le indicazioni necessarie passando poi al  
7 vaglio del mio sostituto avv. Brignoni e poi è tornato a Malfanti che l'ha poi inoltrato  
8 al capo del DT. Deve essere quella nota di cui hanno dato anche notizia i giornali,  
9 almeno lo penso. Aggiungo che da parte nostra era già stato richiesto a Berna un  
10 parere sui postriboli fuori zona ma non abbiamo mai ottenuto una risposta compiuta  
11 che potesse essere utilizzabile: in sostanza hanno dato l'impressione di  
12 tergiversare. Questa richiesta l'abbiamo inoltrata a Berna ancora quest'anno ma  
13 non so indicarne il periodo (forse maggio – giugno).

14  
15  
16  
17 Il verbale è terminato alle ore: 11:45

18  
19 Letto, approvato e firmato.

20  
21 Firma autografa dei presenti

22  
23  
24 Il Procuratore Pubblico  
25 Antonio Perugini



26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
Persona informata sui fatti  
Giovagnoni Michele

30  
31  
32  
33  
34  
Avv. Filippo Gianoni

Imputato: Luigi Girardi